

# Общие условия аренды капитала (бизнес-клиент)

Действительны  
с 13.03.2015

Настоящие общие условия договора аренды капитала являются неотъемлемой частью договора аренды капитала, заключенного между Лизингодателем и Лизингополучателем.

Договор аренды капитала (далее - Договор) состоит из оговоренных сторонами особых условий, настоящих общих условий, платежного графика и прочих приложений, включая будущие изменения и дополнения.

В отношении вопросов, не урегулированных договором, применяются общие условия Лизингодателя (общие условия AS LHV PANK). С общими условиями Лизингодателя можно ознакомиться в залах обслуживания Лизингодателя и на веб-странице Лизингодателя ([www.lhv.ee](http://www.lhv.ee)).

## 1. ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ ДОГОВОРА

1.1 Если из понятий или формулировок Договора не вытекает иное, используемые в Договоре понятия имеют следующее значение:

**Особые условия** оговорены Сторонами договора отдельно, также существует договоренность в отношении особых условий Договора, являющихся неотъемлемой частью Договора.

**Первый взнос** - это вносимый Лизингополучателем Лизингодателю на основании Особых условий и Платежного графика первый платеж за владение, пользование Имуществом и его приобретение.

**Euribor** (Euro Interbank Offered Rate) - утвержденная банками Еврозоны для каждого Процентного периода базовая процентная ставка EUR, числовым эквивалентом которой является установленная в день изменения Euribor, т.е. в день, предшествующий Процентному периоду, депозитная процентная ставка для шестимесячного депозита (публикуется на соответствующих страницах Telegate или Reuters, или на какой-либо другой официальной странице). При заключении Договора Стороны исходят из значения Euribor, утвержденного в день, предшествующий дню заключения Договора. В случае, если день изменения Euribor, т.е. день, предшествующий Процентному периоду и/или дню заключения Договора выпадает на субботу, воскресенье или государственный праздник, Стороны исходят из значения Euribor, утвержденного в последний банковский день, предшествующий соответствующему дню. В случае, если утвержденная в ходе заключения Договора сторонами Euribor банками Еврозоны, или в день, предшествующий Процентному периоду (или в предшествующий соответствующему дню последний банковский день) базовая процентная ставка EUR для шестимесячного депозита в EUR окажется меньше 0% (нуля процентов) в год, т.е. негативной, Стороны договора исходят в день изменения Euribor банками Еврозоны, или в день, предшествующий Процентному периоду, из ставки Euribor, равной 0% (нулю процентов) в год.

**Сумма финансирования** - это зафиксированная в Особых условиях часть стоимости Имущества, финансируемая Лизингодателем на основании Договора в интересах Лизингополучателя. С непогашенной Лизингополучателем Лизингодателю на основании Договора Суммы финансирования начисляется Процент, подлежащий уплате Лизингодателю Лизингополучателем.

**Прейскурант** - утвержденный Лизингодателем перечень ставок вознаграждения за оказываемые Лизингодателем сопутствующие и дополнительные услуги. С прейскурантом можно ознакомиться в залах обслуживания Лизингодателя и на веб-странице Лизингодателя ([www.lhv.ee](http://www.lhv.ee)). Лизингодатель имеет право в одностороннем порядке вносить изменения в Прейскурант.

**Процент** - плата за использование Суммы кредита, вносимая Лизингополучателем Лизингодателю на основании Договора и Платежного графика. Процентная ставка фиксируется в Особых условиях и состоит либо (i) из оговоренного в Особых условиях соответствующего Процентному периоду Euribor-а и добавляющейся к нему процентной маржи; либо (ii) из оговоренной в Особых условиях процентной ставки, зафиксированной на весь Период лизинга. Процент начисляется и подлежит уплате начиная с даты заключения Договора (включительно) и до Даты платежа (не включая) последнего Лизингового платежа согласно Договору и Платежному графику.

**Процентный период** - установленный в Особых условиях период времени, в течение которого действует одна и та же ставка Euribor. Лизингодатель оповещает Лизингополучателя о новом Euribor и Процентной ставке в течение двух (30) недель после начала Процентного периода. В случае Фиксированного Процента, Процент остается неизменным в течение всего периода действия Договора.

**График страховых взносов** - это график внесения Лизингодателю платежей в связи со страхованием финансируемого Лизингодателем Имущества и начисляемых с этих платежей процентов, составленный в соответствии с одобренным Лизингополучателем предложением по страхованию.

**Третье лицо** - любое лицо, не являющееся Стороной Договора.

**Договор** - настоящий договор аренды капитала, состоящий из Особых условий, настоящих общих условий, Платежного графика, акта приема-

передачи Имущества и прочих приложений, включая будущие изменения и дополнения.

**Сторонами Договора** являются Лизингодатель и Лизингополучатель.

**Плата за заключение договора** - это одноразовая плата за услугу, вносимая Лизингополучателем Лизингодателю за консультацию и анализ ходатайства в связи с подготовкой, заключением, изменением и/или окончанием Договора и оформлением связанной с Договором документации. Подлежащая уплате Плата за заключение договора зафиксирована в Особых условиях.

**Валюта договора** - это валюта, в которой выражены вытекающие из Договора платежные обязательства и в которой осуществляются платежи на основании Договора. Если в Особых условиях не предусмотрено иное, Валютой договора является евро.

**Лизингодатель** - учрежденное и действующее в соответствии с законодательством Эстонии кредитное учреждение AS LHV Pank (с регистрационным кодом 10539549).

**Лизинговые платежи** - это вносимые Лизингополучателем Лизингодателю платежи за пользование Имуществом и его приобретение.

**Период лизинга** - это указанный в Особых условиях фиксированный период времени, в течение которого Лизингодатель финансирует Лизингополучателя и предоставляет в распоряжение и пользование Лизингополучателя Имущество, и Лизингополучатель обязан вносить платежи на основании Договора. После полного выполнения Лизингополучателем всех обязательств на основании Договора, по окончании Периода лизинга право собственности на Имущество переходит Лизингополучателю.

**Лизингополучатель** - лицо, в интересах которого Лизингодатель финансирует на основании Договора приобретение Имущества у Продавца, которому Лизингодатель передает Имущество во владение и пользование на Период лизинга, которое после выполнения всех обязательств на основании Договора приобретает по окончании Периода лизинга право собственности на Имущество и который в то же время обязуется вносить за это Лизингодателю указанные в договоре платежи.

**Платежный график** - это график внесения платежей на основании Договора, подписываемый в ходе заключения Договора сторонами Договора. В случае, если договор заключен с плавающей Процентной ставкой, по окончании Процентного периода Лизингодатель в одностороннем порядке вносит поправку в Платежный график на новый Процентный период в соответствии с изменением Euribor (и сопутствующим этому изменением Процентной ставки). Исправленный таким образом Платежный график автоматически становится неотъемлемой частью Договора и не нуждается в дополнительном подписании Сторонами договора.

**Срок платежа** - установленная на основании Платежного графика и/или Договора дата, не позднее которой платеж, подлежащий уплате Лизингополучателем на основании Договора, должен поступить на счет Лизингодателя.

**Договор продажи** - это договор, заключаемый между Лизингодателем и Продавцом, на основании которого Лизингодатель приобретает у Продавца Имущество по заданию и в интересах Лизингополучателя.

**Продавец** - выбранное или назначенное Лизингополучателем лицо (которым, по договоренности с Лизингополучателем, может быть сам Лизингодатель), у которого Лизингодатель приобретает Имущество на основании Договора продажи.

**Периодические платежи** - подлежащие уплате Лизингополучателем Лизингодателю за пользование Имуществом периодические (в случае отсутствия иной договоренности - ежемесячные) взносы, состоящие, в числе прочего, из Лизинговых платежей и Процента.

**Залог** - обремененное в пользу Лизингодателя Договором залога имущество и/или данное на основании Договора залога Лизингодателю поручительство и/или гарантия Третьего лица.

**Договор залога** - заключенный или заключаемый с целью гарантии надлежащего выполнения Лизингополучателем вытекающих из Договора обязательств договор (в т.ч. закладная, договор поручительства или гарантия) между Лизингодателем и Лизингополучателем и/или Лизингодателем и Третьим лицом.

**Имущество** - это приобретаемое Лизингодателем у Продавца в интересах Лизингополучателя на основании Договора продажи движимое имущество (вместе со всеми связанными принадлежностями, предметами и документами), которое затем на условиях и в порядке, оговоренных в Договоре между Лизингодателем и Лизингополучателем передается во владение и пользование Лизингополучателя на Период лизинга и по окончании Периода лизинга и в случае полного выполнения всех обязательств на основании Договора - в собственность Лизингополучателя.

**Стоимость имущества** - это указанная в Особых условиях выплаченная или подлежащая выплате на основании Договора продажи

- Лизингодателем Продавцу цена приобретения Имущества вместе с налогом с оборота в соответствии с Законом о налоге с оборота.
- Пеня** - это подлежащий уплате в случае задержки исполнения обязательств Лизингополучателем Лизингодателю процент за задержку по ставке, оговоренной в Особых условиях. Пеню начисляют с суммы задолженности с начала периода взыскания до надлежащего исполнения. Пеня не начисляется с неуплаченных Процента и Пени.
- ## 2. ОБЪЕКТ ДОГОВОРА
- 2.1 На основании Договора Лизингодатель приобретает в интересах Лизингополучателя Имущество, передает его на период действия Договора в распоряжение Лизингополучателя и обязуется не препятствовать Лизингополучателю во владении и пользовании Имуществом. Лизингополучатель обязуется использовать Имущество осмотнительно и в соответствии с предназначением и вносить Лизингодателю плату за пользование Имуществом. После полного выполнения Лизингополучателем всех обязательств на основании Договора, по окончании Периода лизинга право собственности на Имущество переходит Лизингополучателю.
- 2.2 Договор рассматривается в качестве договора на финансирование и кредитование, и на его основании Лизингодатель предоставляет Лизингополучателю финансирование в пределах Суммы финансирования. Лизингополучатель обязуется вернуть Лизингодателю Сумму финансирования вместе с Процентом и сопутствующими расходами в виде Лизинговых платежей. В случае, если Лизингополучатель полностью выполнит все обязательства на основании Договора (в т.ч. выплатил все Периодические платежи), право собственности переходит Лизингополучателю.
- ## 3. ПРИОБРЕТЕНИЕ И ПЕРЕДАЧА ИМУЩЕСТВА
- 3.1 Лизингодатель приобретает указанное в Особых условиях Имущество в интересах Лизингополучателя на основании Договора продажи и затем передает его до конца Лизингового периода во владение и пользование Лизингополучателя. Приобретение Имущества Лизингодателем происходит после заключения Договора и при условии, что Лизингополучатель внес Первый взнос и Плату за заключение договора, а также выполнил прочие предусмотренные Особыми условиями предварительные условия (например, заключение Договоров залога).
- 3.2 Лизингополучатель обязан незамедлительно принять Имущество в свое распоряжение. Лизингодатель не несет ответственности за возникшую при передаче Имущества задержку, если она возникла не по вине Лизингодателя. Лизингополучатель не имеет права необоснованно отказаться принимать Имущество или создавать при этом задержки.
- 3.3 Передача приобретенного на основании Договора продажи Имущества происходит на основании акта приемки-передачи Имущества. Лизингодатель дает Лизингополучателю полномочия на подписание акта приемки-передачи и приема Имущества в свое распоряжение. Принимая Имущество, Лизингополучатель обязуется следовать требованиям и выполнять обязательства, предусмотренные настоящим Договором. Акт приемки-передачи Имущества подписывают Лизингополучатель и Продавец, и в нем фиксируется соответствие Имущества условиям Договора, а также точное время перехода права владения Имуществом.
- 3.4 С подписанием акта приемки-передачи или переходом права владения Имуществом к Лизингополучателю, риск случайного уничтожения и повреждения Имущества переходит к Лизингополучателю. Начиная с того же самого момента Лизингополучателю переходит также и ответственность владельца источника повышенной опасности. С момента приема Имущества Лизингополучатель несет ответственность перед Лизингодателем за все явные и скрытые недостатки в связи с Имуществом, а также по обусловленным этими недостатками требованиям и убыткам, если они не подлежат устранению или возмещению на основании действующей в отношении Имущества гарантии, Договора продажи, любого другого договора или законодательства со стороны Продавца или производителя Имущества, но лишь исходя из предположения, что Продавец и/или производитель Имущества на самом деле устранит, возместит недостатки или произведет замену имеющего недостатки Имущества. Если Стороны договора предусмотрели в Особых условиях более ранний момент перехода ответственности и/или риска (например, при передаче Имущества перевозчику), то ответственность переходит к Лизингополучателю с соответствующего оговоренного момента.
- 3.5 Принимая Имущество вместе с дополнительными принадлежностями (в т.ч. ключами, пультами сигнализации и/или прочими средствами доступа или эксплуатации, а также документами) и, прежде чем подписать акт приемки-передачи Имущества, Лизингополучатель имеет право и обязан:
- 3.5.1 внимательно проверить соответствие Имущества условиям Договора (в т.ч. соответствие Имущества оговоренной спецификации), а также убедиться в комплектности и возможности использования Имущества по назначению;
- 3.5.2 внимательно проверить правовой статус Имущества (право собственности Продавца и/или право представительства представителя Продавца), а также убедиться в том, что Имущество не заложено, не обременено прочими вещными правами или правами и требованиями Третьих лиц (в т.ч. обременениями долгового права, как, например, договора аренды);
- 3.5.3 убедиться в том, что передаваемая Продавцом вместе с Имуществом документация является полной и действительной; если в отношении Имущества установлены условия или правила гарантии, проверить состояние Имущества и его соответствие условиям действия и вступления в силу гарантии.
- 3.6 Лизингополучатель не имеет права отказаться от подписания акта приемки-передачи после перехода права владения Имуществом к Лизингополучателю. Если Лизингополучатель отказывается от подписания акта приемки-передачи после перехода права владения Имуществом, считается, что Лизингополучатель акт подписал.
- 3.7 Лизингополучатель обеспечивает, что подписанный Акт приемки-передачи будет представлен Лизингодателю не позднее, чем в течение трех (3) календарных дней после передачи права владения Имуществом Лизингополучателю.
- 3.8 Если в ходе приемки Имущества выяснится, что Имущество (включая принадлежность) или его документация не соответствует Договору или одобренным Лизингополучателем и Продавцом условиям и/или общим требованиям, предъявляемым к Имуществу, Лизингополучатель обязан:
- (i) отказаться принимать Имущество и подать Продавцу претензию с соответствующим обоснованием отказа, потребовав немедленного и незамедлительного устранения недостатков или замены Имущества;
- (ii) обеспечить, чтобы обнаруженные недостатки были зафиксированы в письменной форме; а также
- (iii) незамедлительно сообщить (но не позднее, чем в течение трех (3) календарных дней) о соответствующих обстоятельствах Лизингодателю с указанием установленных или обнаруженных недостатков Имущества и, исходя из этого, обосновав отказ от приема Имущества.
- 3.9 Если будет установлено, что у Лизингополучателя не было оснований для отказа от приемки Имущества или он необоснованно задержал прием Имущества, он обязан незамедлительно принять Имущество и возместить Лизингополучателю расходы и убытки, возникшие вследствие задержки с приемки Имущества.
- 3.10 Если Лизингополучатель принял Имущество, имеющее недостаток, он самостоятельно несет связанные с устранением недостатка расходы, убытки и риски (за исключением случая, если Продавец и/или производитель Имущества устраняет, возмещает соответствующие недостатки или осуществляет замену имеющего недостатки Имущества).
- 3.11 Лизингополучатель обязуется покрыть и возместить все расходы, платы и налоги, связанные с приобретением, принятием и использованием Имущества, а также возникающий вследствие этого ущерб, в том числе возможные налоги, пошлины и платы за услуги в связи с регистрацией и приобретением Имущества. Если любые связанные с приобретением и регистрацией Имущества налоги, пошлины или расходы подлежат оплате со стороны Лизингодателя или если он платит их за Лизингополучателя или по требованию Третьего лица, Лизингополучатель обязуется незамедлительно возместить соответствующие расходы, пошлины и налоги Лизингодателю. Названные в настоящем пункте расходы, налоги и пошлины в каждый момент времени несет Лизингополучатель, и они не подлежат возмещению Лизингополучателю со стороны Лизингодателя в течение срока действия договора, а также после окончания или прекращения Договора.
- ## 4. ПЛАТЕЖИ И ПРОЦЕНТ
- 4.1 На основании Договора Лизингополучатель обязуется выплачивать Лизингодателю за пользование и владение Имуществом платежи в соответствии с установленными в Договоре условиями и ставкой.
- 4.2 Если Особые условия не предусматривают иного, в день заключения Договора Лизингополучатель платит Лизингодателю Первый взнос и Плату за заключение Договора.
- 4.3 Лизингополучатель обязуется вносить Лизингодателю Периодические платежи в соответствии с Платежным графиком в течение всего Периода Лизинга.
- 4.4 В качестве части Периодического платежа Лизингополучатель платит Лизингодателю в любую Дату платежа, в числе прочего, Процент, начисляемый с остатка Суммы финансирования (непогашенной её части), который фиксируется в начале каждого периода начисления Процента и в соответствии с действующей Процентной ставкой. При начислении процента до Даты платежа первого Периодического платежа исходят из фактического числа дней в месяце и за длительность года принимают 360 дней, а затем исходят из 30 дней в месяце и 360 дней в году. Процент начисляется и подлежит уплате начиная с даты заключения Договора и до Даты платежа (включительно) последнего Лизингового платежа согласно Договору. Остаток Суммы финансирования (непогашенная часть) на соответствующий момент времени находят как разность Суммы финансирования и суммы Первого взноса и всех выплаченных к этому моменту Лизингодателю Лизинговых платежей.
- 4.5 В случае, если Лизингополучатель, по договоренности с Лизингодателем, заказал у Лизингодателя или при его посредничестве сопутствующие услуги (напр. страхование или топливная карточка), Лизингополучатель обязуется оплачивать Лизингодателю сопутствующие услуги в соответствии с договоренностью и утвержденным Лизингодателем Прейскурантом.
- 4.6 Если Лизингополучатель желает заказать у Лизингодателя дополнительные услуги или не предусмотренные договором операции (в т.ч., например, внесение изменений в Договор), Лизингополучатель обязуется уплатить Лизингодателю Плату за заключение договора, или другую предусмотренную Прейскурантом плату, или, по договоренности между Сторонами Договора, платы за прочие услуги.
- 4.7 В случае, если Лизингополучатель не внес к Дате платежа Периодический платеж или любую другую подлежащую уплате на основании Договора сумму, Лизингодатель имеет право требовать у Лизингополучателя Пеню, которую начисляют с неуплаченной в срок суммы в соответствии с установленной в Особых условиях ставкой начиная со следующего за Датой платежа дня и до надлежащего выполнения обязательства. Пеня не начисляется с неуплаченных Процента и Пени.
- 4.8 Если внесенных Лизингополучателем сумм недостаточно для выполнения всех обязательств Лизингополучателя, Лизингодатель имеет право считать, что выполнение произошло, в первую очередь, в части обязательств по погашению расходов, убытков и штрафов, затем - по уже подлежащим взысканию Проценту и процентам, начисленным со взносов по страхованию Имущества (в случае, если договор(-а) страхования заключен(-ы) при посредничестве Лизингодателя) и в последнюю очередь - по уплате Лизинговых платежей и взносов по страхованию Имущества

- (в случае, если договор(-а) страхования заключен(-ы) при посредничестве Лизингодателя).
- 4.9 В случае несвоевременного внесения платежей по Договору Лизингодатель имеет право требовать от Лизингополучателя выплаты возмещения в покрытие расходов, связанных со взысканием долга в соответствии со ставкой(-ами), установленной(-ыми) в Прейскуранте, и/или с фактическими затратами, понесенными Лизингодателем. В случае задержки выполнения платежных обязательств со стороны Лизингополучателя, Лизингодатель имеет право предъявить Лизингополучателю письменное требование на уплату суммы задолженности, и Лизингополучатель обязуется в таком случае вносить Лизингодателю плату за делопроизводство в связи с долговым требованием и его передачей в соответствии с Прейскурантом за каждое долговое требование.
- 4.10 Суммы, подлежащие уплате на основании Договора, срок оплаты которых не зафиксирован в Платежном графике и/или Договоре, необходимо вносить в течение 7 (семи) календарных дней после того, как соответствующая сумма стала подлежащей взысканию.
- 4.11 Все платы на основании Договора подлежат внесению на зафиксированный в Договоре счет Лизингодателя и считаются уплаченными после поступления соответствующей суммы на счет Лизингодателя. Лизингодатель информирует Лизингополучателя об изменении связанных со счетом данных и прочих деталей, необходимых для осуществления платежа.
- 4.12 Закрывая Договор, Лизингополучатель дает Лизингодателю безотзывную платежную инструкцию, на основании которой Лизингодатель может по наступлении Даты платежа или срока внесения другого платежа на основании Договора без дополнительного согласия или инструкции со стороны Лизингополучателя осуществлять дебетование находящихся у Лизингодателя счетов Лизингополучателя в пределах подлежащей уплате суммы, насколько это необходимо для полной оплаты всех подлежащих уплате сумм. Содержащаяся в настоящем пункте платежная инструкция действительна вплоть до надлежащего и полного выполнения Лизингополучателем всех обязательств на основании Договора. Данная в настоящем пункте Лизингополучателем Лизингодателю платежная инструкция на дебетование расчетного счета не освобождает Лизингополучателя от обязанности самостоятельно вносить все предусмотренные Договором платежи на расчетный счет Лизингодателя к Дате платежа, и Лизингополучатель несет ответственность за нарушение соответствующего обязательства в соответствии с положениями закона и настоящего Договора.
- 4.13 В случае, если находящийся на открытом(-ых) Лизингополучателем у Лизингодателя счете(-ах) не достаточно средств в Валюте договора для надлежащего выполнения обязательств Лизингополучателя и на открытом(-ых) Лизингополучателем у Лизингодателя счете(-ах) есть средства в других единицах (в т.ч. ценные бумаги), Лизингодатель имеет право конвертировать за счет Лизингополучателя находящиеся на счетах Лизингополучателя средства в любой валюте в соответствии с утвержденным Лизингодателем дневным курсом продажи валюты и затем дебетовать счета Лизингополучателя и отчуждать хранящиеся на счете ценные бумаги в объеме, необходимом для полной уплаты сумм, подлежащих уплате в соответствии с Договором.
- 5. ПОЛЬЗОВАНИЕ ИМУЩЕСТВОМ**
- 5.1 Лизингополучатель обязан использовать Имущество с осторожностью, бережно и добросовестно, а также в соответствии с предусмотренным технической документацией назначением и в соответствии с требованиями в отношении технического обслуживания, использования и эксплуатации, установленными производителем, Продавцом и/или Лизингодателем.
- 5.2 Лизингополучатель обязан обеспечить сохранность Имущества в течение всего времени действия Договора вплоть до надлежащего выполнения Договора в том состоянии, в котором Имущество находилось в момент его передачи Лизингополучателю, принимая во внимание естественный и обычный износ, возникающий вследствие использования имущества по назначению. При оценке состояния и износа Имущества стороны Договора исходят, в числе прочего, но не только, из различных инструкций, утвержденных отраслевыми ассоциациями (напр. составленные Союзом Лизинговых объединений Эстонии и Союзом Предприятий торговли и обслуживания автомобилей Эстонии инструкции по определению естественного и неестественного износа транспортных средств) и прочих действующих прикладных норм и практик.
- 5.3 Лизингополучатель обязан обеспечивать осуществление технического обслуживания со стороны указанного производителем, Продавцом Имущества или Лизингодателем лица в срок и объеме, предусмотренных гарантийной и/или технической документацией, в течение всего времени действия Договора. Лизингополучатель обязан в течение времени действия Договора хранить и содержать в порядке также всю связанную с Имуществом техническую и гарантийную документацию, а также делать все возможное для сохранения гарантии на Имущество на предусмотренных условиях.
- 5.4 Лизингополучатель обязан обеспечивать устранение всех проявляющихся недостатков Имущества и/или несоответствий условиям, зафиксированным в Договоре между Лизингополучателем и Лизингодателем, если соответствующие недостатки проявились во время действия Договора и/или во время, на которое Лизингополучатель опоздал с выполнением обязательства по передаче владения Имуществом по окончании или прекращении Договора. Лизингодатель не обязан за свой счет ремонтировать Имущество или нести иные связанные с ним расходы.
- 5.5 Лизингополучатель имеет право вносить усовершенствования лишь с предварительного письменного согласия Лизингодателя, за исключением усовершенствований, необходимых с точки зрения сохранения Имущества или предотвращения его полного или частичного разрушения, а также усовершенствований, способствующих пользованию Имуществом и не ухудшающих технического состояния Имущества и поддающихся устранению без вреда для Имущества.
- 5.6 Лизингодатель не обязан возмещать, возвращать или заменять Лизингополучателю любые нужные, полезные или роскошные усовершенствования, и осуществленные усовершенствования Имущества переходят в случае досрочного прекращения Договора Лизингодателю, если их невозможно отделить от Имущества, но повредив его. Любые расходы по удалению усовершенствований несет Лизингополучатель.
- 5.7 Лизингополучатель не может без предварительного письменного согласия Лизингодателя передавать Имущество Третьему лицу в субаренду или использовать каким-либо иным ненадлежащим образом. Если в качестве Имущества выступает любое транспортное средство, Лизингополучатель не может без предварительного письменного согласия Лизингодателя использовать Имущество для оказания услуг извоза, аренды, охраны или курьерских услуг, для учебных, оперативных поездок, гоночных заездов или в прочих специфических целях, что может повредить за собой увеличение риска повреждения и/или уничтожения Имущества.
- 5.8 Лизингополучатель не может распоряжаться и использовать в подпадающее регистрации в транспортном регистре Имущество за пределами Эстонской Республики без предварительного письменного согласия Лизингодателя. Лизингополучатель может вывозить зарегистрированное в транспортном регистре Имущество за пределы Эстонской Республики под свою ответственность без предварительного письменного согласия Лизингодателя, если Имущество имеет на соответствующей территории за пределами Эстонской республики отвечающую условиям Договора страховую защиту каждый раз, когда Имущество находится на этой территории.
- 5.9 Лизингодатель имеет право проверить использование Имущества самостоятельно или через Третьих лиц и потребовать от Лизингополучателя предъявления документов, связанных с владением и использованием Имущества. В случае, если необходимость проверки Имущества была обусловлена фактом нарушения Лизингополучателем Договора и/или в ходе проверки такой факт обнаружится, Лизингополучатель обязуется полностью возместить все расходы Лизингодателя в связи с проведением проверки.
- 5.10 Лизингополучатель хранит, охраняет и сохраняет Имущество таким образом, чтобы исключить выход Имущества из-под владения Лизингополучателя без соответствующего согласия Лизингополучателя, и Лизингополучатель имеет право защищать Имущество от различных нарушений, при необходимости применяя собственные силы, право на проведение поиска или прибегая к судебной защите.
- 5.11 Лизингополучатель обязан нести все расходы, понесенные в ходе владения, использования, эксплуатации, обслуживания, ремонта Имущества и в любых прочих случаях (в т.ч. назначенные в случае правонарушения в ходе использования Имущества штрафы, возможные регрессные требования, требования возмещения ущерба и т.д.) и оплачивать все связанные с Имуществом местные и государственные налоги. Если Лизингодатель все же взял на себя любые связанные с Имуществом расходы (в т.ч. осуществлял ремонт Имущества, понес расходы в связи с востребованием Имущества из владения Лизингополучателя и/или Третьего лица), Лизингополучатель обязуется возместить их Лизингодателю незамедлительно и в полном объеме.
- 5.12 Препятствия к владению или использованию Имущества или отсутствие возможности к владению или использованию Имущества, в том числе частичное или полное ограничение или полное отсутствие возможности владения или использования вне зависимости от причин (в т.ч. выход Имущества из владения Лизингополучателя, разрушение, пропала, повреждение, задержание или арест, возбужденное в отношении Лизингополучателя или Имущества уголовное или прочее делопроизводство, или другой подобный случай) не освобождают Лизингополучателя от выполнения вытекающих из Договора платежных обязательств (в т.ч. от внесения Лизинговых платежей и Процентов), и Лизингополучатель не имеет права в случае отсутствия возможности или ограничений к использованию Имущества требовать от Лизингодателя замещения Имущества или уменьшения любых подлежащих оплате на основании Договора платежей.
- 5.13 Лизингодатель имеет право востребовать Имущество из любого незаконного владения, требовать устранения любых препятствующих использованию Имущества обстоятельств и компенсации ущерба, причиненного Имуществу посторонними лицами (в т.ч. Лизингополучателем).
- 5.14 Лизингополучатель не имеет права в течение времени действия Договора отчуждать или распоряжаться Имуществом любым другим способом, в т.ч. закладывать или обременять любыми прочими правами Третьих лиц.
- 6. СТРАХОВАНИЕ ИМУЩЕСТВА**
- 6.1 Лизингополучатель обязан заключить в отношении Имущества договор страхования имущества и в отношении Имущества, подлежащего регистрации в транспортном регистре - также договор обязательного дорожного страхования с одобренным Лизингодателем страховым обществом на уточненных в Договоре (т.е. Особых условиях) условиях. Страховые договоры необходимо заключить немедленно, но не позже дня приема права владения Имуществом Лизингополучателем. Использование Имущества Лизингополучателем (в т.ч. участие в движении) запрещено до вступления в силу договора(-ов) страхования и страховой защиты Имущества.
- 6.2 Лизингополучатель обязуется обеспечивать действие страховых договоров и непрерывную страховую защиту на предусмотренных Договором условиях в течение всего времени действия Договора и, в случае необходимости, обновлять и/или продлевать договор страхования в соответствии с требованиями.
- 6.3 Как договор страхования имущества, так и договор обязательного дорожного страхования (в т.ч. выданный на основании договора полис)



- необходимо заключить на срок по меньшей мере 1-го года и подлежащий оплате страховой взнос необходимо оплатить единовременно, одним платежом при заключении Договора. В соответствии с договором страхования имущества, Имущество должно быть застраховано по меньшей мере в сумме его рыночной и/или восстановительной стоимости, и величина собственной ответственности должна быть назначена в пределах, одобренных Лизингодателем. Договор страхования имущества должен покрывать все риски, связанные с владением и использованием имущества (в т.ч. ДТП, стихийное бедствие, пожар, кража, грабеж и вандализм), и страховое покрытие должно действовать по всей Европе (за искл. государств СНГ).
- 6.4 Список одобренных Лизингодателем страховых обществ, разрешенные ставки собственной ответственности и/или прочие подробности в связи со страхованием Имущества доступны в залах обслуживания Лизингодателя и на веб-странице Лизингодателя ([www.lhv.ee](http://www.lhv.ee)). Лизингодатель имеет право вносить изменения в список одобренных страховых обществ. В случае, если Имущество застраховано в страховом обществе, которое не одобрено Лизингодателем, но на момент заключения договора страхования было в списке одобренных страховых обществ, Лизингополучатель обязан по окончании договора страхования и/или полиса заключить новый договор страхования с одобренным Лизингодателем страховым обществом.
- 6.5 По договоренности с Лизингодателем, Лизингополучатель может заключить договор страхования через Лизингодателя. В таком случае Лизингодатель заключает договор(-ы) страхования от своего имени, но за счет Лизингополучателя. По желанию Лизингополучателя, Лизингодатель финансирует страховые взносы, подлежащие оплате на основании заключенного через него договора страхования, в каком случае к подлежащим оплате со стороны Лизингополучателя страховым взносам добавляется начисленный с них процент. Лизингополучатель оплачивает все взносы, подлежащие оплате на основании заключенного через Лизингодателя договора(-ов) страхования, или в соответствии с составленным Лизингодателем Графиком страховых взносов, и/или на основании отдельных выставляемых Лизингодателем счетов.
- 6.6 В ходе заключения договора страхования имущества (в т.ч. через Лизингодателя) Лизингополучатель обязан, по соответствующему требованию страховщика, предъявить Имущество страховщику или его представителю, а также предъявить страховщику достоверные данные относительно связанных с Имуществом существенных обстоятельств, а также незамедлительно сообщить об изменении соответствующих обстоятельств в течение времени действия договора страхования. Лизингополучатель обязан указать в договоре страхования в качестве бенефициара Лизингодателя.
- 6.7 Лизингополучатель обязан указать в договоре страхования в качестве бенефициара Договора страхования всегда следует заключать таким образом, чтобы в случае наступления страхового случая получателем возмещения на счет Лизингодателя (или, на основании письменного заявления Лизингодателя - на счет осуществляющего ремонтные работы лица или Лизингополучателя).
- 6.8 Лизингополучатель обязан представлять Лизингодателю действующие страховые полисы на Имущество не позднее даты передачи права владения Имуществом Лизингополучателю и/или в случае продления полисов - продленные полисы не позднее семи (7) календарных дней до конца срока действующего(-их) страхового(-ых) полиса(-ов), отправляя их по адресу электронной почты [poliis@lhv.ee](mailto:poliis@lhv.ee).
- 6.9 Если Лизингополучатель не представил страховые полисы Лизингодателю в срок, а также в случае отсутствия действующего(-их) договора(-ов) страхования, Лизингодатель имеет право заключить от своего имени и за счет Лизингополучателя договор(-а) страхования Имущества с выбранным по своему усмотрению страховщиком в соответствии с положениями Договора и требовать от Лизингополучателя возмещения всех возникших расходов в полном объеме, в этом случае Лизингополучатель обязан, кроме страховых взносов, возместить также процент, начисленный со страховых взносов (в соответствии с составленным Лизингодателем Платежный графиком страховых взносов и/или выставленными Лизингодателем отдельными счетами).
- 6.10 Лизингополучатель обязан надлежащим образом выполнять все обязанности страхователя и/или владельца Имущества в соответствии с договором страхования, избегать любых действий или бездействия, которые, в соответствии с договором страхования, могут повлечь за собой изменение договора, отказ от договора, увеличение страховых взносов, вероятность наступления страхового случая или увеличение вероятности наступления страхового случая.
- 6.11 По наступлении страхового случая, Лизингополучатель обязан принять меры к спасению Имущества и избежания дальнейшего ущерба, незамедлительно сообщить о страховом случае страховщику, органам правозащиты и/или в службу спасения и выполнять прочие предусмотренные договором страхования обязанности, а также сообщить Лизингодателю не позднее, чем в течение трех (3) календарных дней об обстоятельствах, связанных с повреждением или уничтожением имущества.
- 6.12 В случае наступления страхового случая Лизингополучатель обязуется представлять Лизингодателя при общении со страховщиками, полицией, авторегистром, предпрятиями ремонта и любыми другими лицами в связи с наступлением страхового случая, страховым возмещением, а также в вопросах восстановления и ремонта Имущества. Лизингодатель имеет право в любое время лично принять участие в любых переговорах.
- 6.13 В случае повреждения Имущества Лизингополучатель обязан в течение как можно более короткого времени восстановить Имущество за свой счет и сообщить Лизингодателю о мерах, принятых для восстановления Имущества. Лизингополучатель обязан для осуществления работ выбирать предприятия, дающие на проведенные работы гарантию, одобренную Лизингодателем.
- 6.14 При наступлении страхового случая, связанного с уничтожением или выходом из строя, хищением или пропажей Имущества или другим схожим событием, за счет страхового возмещения в возможно большем объеме покрываются возникшие у Лизингодателя в связи с приобретением Имущества и еще не покрытые Лизингополучателем на основании Договора платы и расходы, остаток непогашенной Суммы финансирования, а также понесенные Лизингодателем в связи с досрочным прекращением Договора расходы и убытки (в т.ч. расходы по финансированию).
- 6.15 Если произойдет уничтожение, повреждение, пропажа Имущества или другое схожее событие, не подлежащее возмещению по страхованию по любой причине или не считающееся страховым случаем в соответствии с договором страхования и не подлежащее возмещению по этой причине, или если поступившее на счет Лизингодателя страховое возмещение не покрывает всех названных в пункте REF\_Ref322017887 r lh \\* MERGEFORMAT 6.14 расходов и убытков Лизингодателя, возместить все названные в пункте 6.14 расходы и убытки (или соответствующую недостающую сумму) Лизингодателю обязан Лизингополучатель. Лизингополучатель обязан в течение 14 (четырнадцати) календарных дней после получения соответствующего сообщения от Лизингодателя возместить Лизингодателю невозмещенные расходы и причиненный Лизингодателю ущерб.
- 6.16 Несогласие Лизингополучателя с решением страховщика не признавать уничтожение и повреждение Имущества страховым случаем или не возмещать ущерб и вытекающие из этого правовые споры не освобождают Лизингополучателя от своевременного и надлежащего исполнения предусмотренной пунктом 6.15 Договора обязанности перед Лизингодателем.
- 6.17 В случае окончания Договора, Лизингодатель имеет вытекающее из Договора право, а Лизингополучатель - полномочие на окончание всех договоров, заключенных на страхование Имущества.
- 6.18 Все страховые взносы и любые прочие связанные со страхованием расходы и/или убытки (в т.ч. предъявленные страховщиками против Лизингодателя регрессные требования в связи с Имуществом) обязан покрыть Лизингополучатель. Если Лизингодатель понес любые расходы и/или убытки, Лизингополучатель обязан незамедлительно и полностью возместить Лизингодателю соответствующие суммы.

## 7. ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ПОКУПАТЕЛЯ И ОБЯЗАННОСТЬ ИНФОРМИРОВАНИЯ

### 7.1 Подтверждения Лизингополучателя

7.1.1 Подписывая Договор, Лизингополучатель дает Лизингодателю следующие подтверждения:

- (i) он является дееспособным лицом и имеет все права на заключение и исполнение настоящего Договора;
- (ii) отсутствуют любые ограничения, являющиеся или могущие послужить препятствием к заключению Договора или могущие послужить основанием досрочного окончания или аннулирования Договора;
- (iii) Заключение договора не нарушает какого-либо договора, документа, правового, административного акта, решения суда или предписания учреждения, являющихся связывающими для Лизингополучателя;
- (iv) в отношении него не возбуждено банкротного или исполнительного делопроизводства и ему не известно об обстоятельствах, которые могли бы повлечь за собой возбуждение такого делопроизводства в будущем;
- (v) Лизингополучатель гарантирует выполнение взятых на себя на основании Договора обязательств всем принадлежащим ему и возникающим в будущем имуществом;
- (vi) информация, предоставленная Лизингодателем Лизингодателю (в т.ч. информация, касающаяся Лизингополучателя) и прочие материалы и документы являются полными и достоверными;
- (vii) Имущество, приобретаемая Лизингодателем в интересах Лизингополучателя на основании договора продажи выбрано Лизингополучателем; Лизингополучатель выбрал и указал Продавца Имущества, у которого Лизингодатель приобретает Имущество; в случае, если Имущество является использованным, Лизингополучатель лично и основательно ознакомился до заключения Договора с Имуществом, в случае, если приобретается новое Имущество - с его документами на продажу и технической документацией и договорился с Продавцом относительно предъявляемых к Имуществу требований; Лизингополучатель принимает состояние Имущества таким, как оно есть, и он обязуется нести все расходы, которые могут возникнуть в связи с устранением недостатков Имущества;
- (viii) он осознает, что Лизингодатель действует на основании Договора исключительно как лицо, предоставляющее финансирование, а не как продавец Имущества или лицо, которое отвечало бы за соответствие Имущества желаниям и требованиям Продавца;
- (ix) ему сообщили и он в полной мере понял опасности, сопряженные с использованием, финансированием приобретения Имущества Лизингодателем и использованием Суммы кредита, Сумма кредита отвечает его интересам в отношении кредитования и финансовому положению.
- (x) Прежде чем заключить Договор, он проверил правовой статус Имущества, в т.ч. право собственности на Имущество, и убедился, что Имущество не заложено, не обременено прочими вещными правами или правами любых Третьих лиц.
- 7.2 Обязательства Лизингополучателя по информированию
- 7.2.1 Лизингополучатель информирует в течение пяти (5) календарных дней Лизингодателя, если:
- (i) меняется контактный адрес Лизингополучателя (в т.ч. адрес электронной почты), номера средств связи и зафиксированные в Договоре банковские реквизиты;

- (ii) Полномочный орган Лизингополучателя принял решение в отношении ликвидации Лизингополучателя или подано заявление в суд на признание Лизингополучателя банкротом, проведения санирования в отношении Лизингополучателя, реструктурирование обязательств Лизингополучателя или проведения схожего процесса;
- (iii) происходит реорганизация Лизингополучателя (в т.ч. объединение, разделение или преобразование). По требованию Лизингодателя, Лизингополучатель обязан представить документы, касающиеся преобразования;
- (iv) происходят изменения в совете, правлении и/или уставе Лизингополучателя;
- (v) сменяется лицо или лица, контролирующее Лизингополучателя как юридическое лицо, т.е. происходят изменения в составе контролирующих Лизингополучателя - юридическое лицо пайщиков, акционеров или членов;
- (vi) происходят прочие существенные события, влияющие на выполнение условий Лизингополучателем и на меры и средства, предпринимаемые в связи с этим Лизингополучателем.
- 7.2.2 Лизингополучатель обязуется сообщать Лизингодателю незамедлительно, но не позднее, чем в течение одного (1) рабочего дня с момента получения им самой информации, если:
- (i) выясняются любые обстоятельства, могущие повлечь за собой ухудшение платежеспособности Лизингополучателя и снижения стоимости Залога;
- (ii) Имущество утрачено, повреждено или уничтожено полностью или частично.
- 7.2.3 В случае, если Имущество используется во время действия Договора на арендованных площадях, Лизингополучатель обязан незамедлительно сообщить об этом Лизингодателю и предоставить данные относительно арендодателя арендных площадей. Лизингополучатель обязан также каждый раз информировать арендодателя арендных площадей об обстоятельстве, что Имущество принадлежит Лизингодателю, и к нему неприменимо право залога арендодателя в значении § 305 VOS. Лизингодатель имеет право требовать у Лизингополучателя возмещения ущерба, возникшего вследствие нарушения любой из названных обязанностей.
- 7.2.4 По требованию Лизингодателя, Лизингополучатель обязан в течение времени действия Договора незамедлительно представлять Лизингодателю документы и информацию, характеризующие платежеспособность Лизингополучателя (напр. квартальные отчет о прибыли и баланс, утвержденный общим собранием акционеров/пайщиков Лизингополучателя годовой отчет о хозяйственной деятельности и т.п.).
- 8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ШТРАФ**
- 8.1 Лизингополучатель несет полную и безусловную ответственность за сохранность и исправность Имущества, начиная с момента приема Имущества до окончания или прекращения Договора. Выход Имущества из-под контроля Лизингополучателя, его уничтожение, утрата, повреждение или какое-либо иное подобное происшествие не освобождают Лизингополучателя от ответственности и выполнения обязательств согласно Договору.
- 8.2 Лизингополучатель отвечает за все недостатки Имущества (в т.ч. скрытые и возникающие в будущем недостатки) и возникшие в связи с Имуществом требования и убытки, и у Лизингополучателя нет в отношении вышесказанного никаких претензий к Лизингодателю. Лизингодатель ни в коем случае не несет ответственности перед Лизингополучателем за соответствие Имущества условиям в соответствии с Договором и/или договоренностью между Лизингополучателем и Продавцом. Лизингодатель не несет ответственности перед Лизингополучателем также в случае нарушения своих обязательств Продавцом, в том числе в случае, если Продавец задерживает передачу Имущества или нарушает любые другие обязательства перед Сторонами Договора.
- 8.3 Если в Договоре не предусмотрен штраф за нарушение обязательств Лизингополучателем в другом размере, Лизингодатель имеет право требовать от Лизингополучателя за нарушение обязательств, другого чем платежное обязательство, штраф в сумме до 3% (трех процентов) от остатка невозвращенной Лизингодателю Суммы кредита в соответствии с соответствующим моментом нарушения Договора, если соответствующее нарушение не устранено в течение предоставленного для этого Лизингодателем разумного времени. Лизингодатель не обязан предоставлять дополнительное время, если устранение нарушения, принимая во внимание сложившиеся обстоятельства, не разумно и невозможно, если нарушение произошло повторно или у Лизингодателя есть другая причина для отказа от устранения нарушения. Кроме штрафа, Лизингодатель имеет право требовать от Лизингополучателя возмещения причиненного Лизингодателю вследствие нарушения Договора ущерб.
- 8.4 Уплата штрафа не освобождает Лизингополучателя от выполнения нарушенного обязательства или других договорных обязательств и не лишает Лизингодателя права в ответ на это или иное нарушение досрочно отказаться от Договора на предусмотренных Договором или законом основаниях.
- 9. ОКОНЧАНИЕ И ДОСРОЧНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА**
- 9.1 Окончание договора
- 9.1.1 Договор заканчивается по окончании срока действия Договора в случае полного выполнения обязательств на основании Договора. В случае окончания Договора в обычном порядке право собственности на Имущество переходит от Лизингодателя к Лизингополучателю. Переход права собственности не происходит в случае наличия у Лизингополучателя любой задолженности перед Лизингодателем.
- 9.1.2 Лизингополучатель обязан, по требованию Лизингодателя, незамедлительно оплатить все расходы, возникшие во время действия Договора, а также в течение времени, когда Имущество оставалось в пользовании Лизингополучателя, в связи с распоряжением и использованием Имущества, которые станут очевидны после окончания договора.
- 9.1.3 В случае, если Лизингополучатель полностью выполнил все обязательства на основании Договора, Лизингодатель выдает документ, подтверждающий переход права собственности. Если Имуществом является предмет, передачу права собственности на который необходимо зарегистрировать в соответствующем регистре (например, имущество, подлежащее регистрации в дорожном регистре), то Лизингодатель выдает Лизингополучателю также документы, необходимые для регистрации перехода собственности в соответствующем регистре. В названном случае Лизингополучатель обязуется зарегистрировать Имущество в соответствующем регистре на свое имя не позднее, чем в течение пяти (5) календарных дней после выдачи Лизингодателем необходимых документов. Расходы в связи с (пере)регистрацией Имущества несет Лизингополучатель.
- 9.2 Досрочное прекращение договора
- 9.2.1 Досрочное прекращение Договора Лизингодатель имеет право досрочно отказаться от Договора без предупреждения, если:
- (i) Лизингополучатель намеренно предоставил в ходатайстве на заключение Договора или в прочих представленных Лизингодателю документах неверную информацию или скрыл известную ему информацию относительно своей деятельности или правового статуса, что существенным образом влияет на исполнение вытекающих из Договора обязательств;
- (ii) Лизингополучатель не внес в срок Первый взнос или Плату за заключение договора и/или оповестил Лизингодателя о решении отказаться от внесения Первого взноса;
- (iii) Лизингополучатель необоснованно отказался принять права владения Имуществом или создал необоснованную задержку приема Имущества;
- (iv) Лизингополучатель полностью или частично опоздал с внесением хотя бы одного (1) Лизингового платежа или любого другого платежа в соответствии с Договором и не устранил нарушения и в течение предоставленного Лизингодателем дополнительного 14-дневного срока;
- (v) Произошли изменения в части гарантирующего исполнения Лизингополучателем вытекающих из Договора обязательств поручителя или гаранта, завершается его деятельность, или он объявляется банкротом, или в отношении него утверждена программа санирования при условии, что вследствие этого претерпевает изменения данное Лизингодателю поручительство или гарантия, и Лизингополучатель не в состоянии в течение 14-ти дней предоставить Лизингодателю удовлетворяющие последнего гарантии;
- (vi) стоимость Имущества уменьшается в результате действий или бездействия Лизингополучателя, в т.ч. в случае, если Лизингополучатель не устранил недостатки Имущества, устранить которые он обязан на основании Договора;
- (vii) произошло уничтожение Имущества, Имущество вышло из строя или перманентно вышло из-под владения Сторон договора (в т.ч. в результате хищения, грабежа или присвоения Имущества);
- (viii) Лизингополучатель не застраховал Имущество надлежащим образом, или не продлил в предусмотренном Договоре порядке договор страхования, или другим образом нарушил предусмотренную 6-ой главой общих условий обязанность страхования;
- (ix) Лизингополучатель не выполняет установленные Продавцом или производителем Имущества требования по техническому обслуживанию, использованию и/или эксплуатации;
- (x) Лизингополучатель не выполняет любые установленные Договором обязательства и не устранил нарушение и в течение предоставленного Лизингодателем дополнительного 14-дневного срока;
- (xi) происходит отказ от Договора продажи вследствие недостатков Имущества или по другой причине;
- (xii) Лизингополучатель или входящее в состав того же концерна лицо нарушил любой другой договор, заключенный с Лизингодателем или входящим в состав того же концерна коммерческим объединением (в т.ч. кредитный, лизинговый, факторинговый или другой договор финансирования, договор залога или отчуждения);
- (xiii) у Лизингодателя возникает обоснованное подозрение, что целью сделки является отмывание денег или финансирование терроризма, и Лизингополучатель не доказал Лизингодателю законного происхождения средств, используемых для осуществления платежей на основании Договора;
- (xiv) существует другое основание для отказа от Договора в соответствии с Договором, общими условиями Лизингодателя (общие условия AS LHV PanK) и законодательством.
- 9.2.2 Лизингодатель может отказаться от Договора и до выплаты Суммы кредита и/или приобретения Имущества у Продавца и/или передачи Имущества Лизингополучателю, если:
- (i) Лизингополучатель оказался неплатежеспособным; и/или
- (ii) экономическое положение Лизингополучателя ухудшилось настолько, что его способность обслуживать обязанности на Основании договора находится под угрозой; и/или
- (iii) если Лизингополучатель предоставил неверную информацию с целью получения от Лизингодателя финансирования.
- 9.2.3 В случае отказа от Договора или его досрочного прекращения, владельцем Имущества остается Лизингодатель, и выплаченные Лизингодателю в течение действия Договора Периодические платежи или прочие суммы на основании Договора не подлежат возврату или возмещению другим способом Лизингополучателю. Несмотря на вышесказанное, Лизингополучатель имеет право стать владельцем

- Имущества после полного исполнения обязательств на основании Договора.
- 9.2.4 При отказе от Договора на основаниях, указанных в пункте 9.2.1 общих условий, или досрочного прекращения Договора на любых других основаниях Лизингополучатель обязуется в установленные Лизингодателем срок и порядке незамедлительно передать владение Имуществом уполномоченному представителю Лизингодателя или указанному Лизингодателем Третьему лицу. Лизингополучатель обязуется передать Имущество и связанную с ним документацию Лизингодателю не позднее дня, следующего за днем досрочного прекращения Договора.
- 9.2.5 Если Лизингополучатель не вернул Имущество на предусмотренных Договором условиях, Лизингодатель имеет право применить соответствующие меры по возврату Имущества. В случае задержки с возвратом Имущества Лизингополучатель получает Лизингодателю за пользование Имуществом плату в размере 100 (ста) евро за каждый календарный день задержки.
- 9.2.6 Имущество, которое Лизингополучатель возвращает Лизингодателю и/или Третьему лицу, должно быть в той же комплектации, содержать все дополнительное оснащение и дополнительное оборудование, которое было установлено на момент передачи Лизингополучателю, а также улучшения, принадлежащие Лизингодателю. Возвращаемое Лизингополучателем Имущество должно быть в том же состоянии, в котором Лизингополучатель его получил, принимая во внимание нормальный износ Имущества вследствие его использования в соответствии с назначением в соответствии с пунктом 5.2 общих условий, и у него не должно быть повреждений и существенных недостатков.
- 9.2.7 Состояние, степень износа и снижения стоимости Имущества определяет Лизингодатель или уполномоченное им лицо. Если по возврату Имущества его состояние не отвечает предусмотренным Договором условиям, Лизингополучатель обязан привести Имущество за свой счет в требуемое состояние и/или возместить Лизингодателю сделанные последним для этой цели затраты и/или компенсировать Лизингодателю ущерб, причиненный вследствие снижения стоимости Имущества.
- 9.2.8 При возврате Имущества в случае досрочного прекращения Договора рыночную стоимость Имущества определяют на основании экспертной оценки, составленной экспертом по выбору Лизингодателя или она определяется в ходе процесса продажи. Рыночная стоимость Имущества может выясниться и в ходе продажи Имущества, причем Лизингодатель и Лизингополучатель договариваются отдельно, что в таком случае рыночную стоимость Имущества после возврата считается реальная цена продажи (т.е. результат от продажи за минусом расходов на продажу). Расходы в связи с составлением экспертной оценки несет Лизингополучатель. В случае уничтожения, пропажи или хищения Имущества, а также в другом случае, когда Имущество не возвращается Лизингодателю, возвратная стоимость Имущества равна 0 (нулю) евро.
- 9.2.9 В случае отказа от Договора или досрочного прекращения Договора на других основаниях Лизингополучатель обязан возместить Лизингодателю все расходы, которые Лизингополучатель понес в связи с Имуществом, прежде всего, расходы по стоимости Имущества и финансированию стоимости Имущества, в объеме, в котором они не покрыты уже уплаченным Первым взносом и Лизинговыми платежами. Лизингополучатель обязан возместить Лизингодателю остаток Суммы финансирования в полном объеме (в т.ч. остаточная стоимость Имущества) (т.е. Сумма финансирования за минусом уплаченных Лизинговых платежей). Расходы по финансированию, подлежащие возмещению Лизингодателю со стороны Лизингополучателя, включают, в числе прочего, расходы по фискальному процентным ставкам (и расходы в связи с досрочным прекращением договоров о фискальном процентных ставках), расходы по финансированию в связи с получением необходимой суммы и прочие расходы по организации и получению финансирования.
- 9.2.10 Лизингополучатель должен незамедлительно возместить Лизингодателю любые дополнительные расходы и убытки в связи с отказом или досрочным прекращением Договора, в том числе, но не только, расходы в связи с принятием владения Имуществом и взысканием (напр. транспортные расходы), а также расходы в связи с продажей Имущества (напр. расходы, связанные с хранением Имущества, чистой и приведенным в требуемое техническое состояние, платы за посредничество и прочие платы организатору и посреднику продажи Имущества и т.п.).
- 9.2.11 От сумм возмещений, названных в пунктах 0.2.6 и 9.2.10 Общих условий отнимают Стоимость имущества. При определении стоимости Имущества исходят их пункта 9.2.8 общих условий.
- 9.2.12 Лизингополучатель, по договоренности с Лизингодателем, имеет право досрочно прервать Договор, т.е. выполнить все предусмотренные Договором обязательства досрочно и в полной мере, подав Лизингодателю соответствующее заявление и внося все суммы, подлежащие оплате в связи с досрочным прекращением Договора. Лизингодатель имеет право требовать от Лизингополучателя выплаты возмещения за досрочное прекращение Договора в соответствии с установленным(-и) в Прейскуранте Лизингодателя ставкой(-ами) и/или правилами расчета. В случае досрочного исполнения всех обязательств на основании Договора применяется пункт 9.1.
- 10. ИЗМЕНЕНИЕ ДОГОВОРА; ПЕРЕХОД ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДОГОВОРОМ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ**
- 10.1 В общем случае, Договор может быть изменен и дополнен только по письменному согласию Сторон Договора. Несмотря на вышесказанное, Лизингодатель имеет право в одностороннем порядке вносить в Договор (в т.ч. в общие условия Договора) изменения и дополнения без предварительного согласования с Лизингополучателем, если происходят изменения в правовых нормах, регулирующих отношения на основании Договора (в т.ч. правовые нормы и налоговое законодательство, касающиеся Лизингодателя как финансирующее учреждение) и одностороннее изменение Договора обосновано приведением его в соответствие с правовыми актами. Кроме того, Лизингодатель имеет право в одностороннем порядке вносить изменения и дополнения в Договор и по другим причинам, исходя, прежде всего, из общих условий Лизингодателя (общие условия AS LHV PANK) и предусмотренных законодательством ограничений и порядка (в т.ч. из условий ст 2 § 43 VOS).
- 10.2 Изменением Договора ни в коем случае не считается изменение Процента, связанного с Euribor-ом до 6-ти месяцев (включительно) (и связанное с этим изменение Платежного графика) в соответствии с указанными в Договоре условиями и сроками.
- 10.3 Изменения и дополнения Договора вступают в силу с момента подписания их Сторонами договора, если условия Договора не предусматривают иного.
- 10.4 Лизингополучатель не имеет права без предварительного письменного согласия Лизингодателя передавать свои вытекающие из Договора права и обязанности Третьим лицам.
- 10.5 Лизингодатель имеет право отчуждать Имущество в течение времени действия Договора Третьему лицу при условии, что новому владельцу Имущества переходят все вытекающие из Договора права и обязанности Лизингодателя. Подписав Договор, Лизингополучатель дает Лизингодателю право и безотзывное согласие на передачу всех вытекающих из Договора прав и обязанностей Третьему лицу, приобретающему Имущество у Лизингодателя (согласие на передачу Договора в значении ст 1 § 179 VOS). Отчуждение Имущества и переход вытекающих из Договора прав и обязанностей Лизингодателя (переход Договора) происходит на основании договора, заключаемого между Лизингодателем и соответствующим Третьим лицом. Лизингополучателя оповещают о переходе Договора.
- 11. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**
- 11.1 Стороны Договора обязуются хранить в условиях конфиденциальности любую информацию относительно условий Договора и принять все зависящие от них меры во избежание попадания вышеназванной информации в руки Третьих лиц. Нарушением обязательства соблюдения конфиденциальности не считается раскрытие информации консультантам и аудиторам Сторон договора.
- 11.2 Лизингодатель имеет право раскрывать информацию относительно Лизингополучателя, условий Договора и исполнения Договора (в т.ч. ненадлежащего исполнения Договора) следующим лицам:
- 11.2.1 Принадлежащим к тому же концерну, что и Лизингодатель, коммерческим объединениям, их работникам и поставщикам услуг, в т.ч. коммерческому(-им) объединению(-ям), оказывающему(-им) Банку услуги по взысканию долгов (инкассо);
- 11.2.2 Акционерному обществу Krediidiplo и очередному держателю регистра задолженностей;
- 11.2.3 гарантам Договора (сторонам Залогового договора);
- 11.2.4 Кредиторам Лизингодателя, предоставившим средства для финансирования;
- 11.2.5 лицам, которым Банк желает или планирует передать или уступить вытекающие из Договора права, обязанности или требования;
- 11.2.6 страховому маклеру и страховщику в связи со страхованием Имущества;
- 11.2.7 Поставщикам услуг Лизингодателя по мониторингу и другим подобным услуг;
- 11.2.8 лицам, право которых на получение информации вытекает из действующих в Эстонской Республике законодательных актов.
- 11.3 Заключая Договор, Лизингополучатель дает свое безотзывное согласие на обработку касающихся его личных данных в соответствии с утвержденными Лизингодателем «Принципами обработки клиентских данных», опубликованных на Интернет-странице Лизингодателя ([www.lhv.ee](http://www.lhv.ee)).
- 12. ПЕРЕДАЧА СООБЩЕНИЙ**
- 12.1 Все передаваемые другой Стороне договора и/или Фактору на основании Договора сообщения должны быть оформлены письменно или в форме, позволяющей письменное воспроизведение (т.е. переданы по электронной почте или по факсу). В приведенных в Договоре случаях сообщение должно быть оформлено письменно.
- 12.2 Переданное в письменной форме сообщение считается полученным Стороной Договора, если оно передано под подпись или переслано почтовым учреждением в виде заказного письма по указанному Стороной договора в Договоре адресу и со времени отправки прошло 5 (пять) календарных дней. Заверенное цифровой подписью и отправленное Стороной договора на указанный в Договоре адрес электронной почты сообщение считается полученным на следующий рабочий день вслед за днем отсылки.
- 12.3 В случае, если Сторона договора в течение времени действия Договора сменила свой адрес, или номер факса, или адрес электронной почты и не сообщила об этом другой Стороне, сообщение считается полученным другой Стороной, если оно передано на указанный в Договоре адрес. Все сообщения, передаваемые в связи с нарушением Договора, должны быть оформлены письменно (за исключением напоминаний об исполнении обязательств, которые могут быть переданы также в воспроизводимой форме).
- 13. ДОКУМЕНТЫ ДОГОВОРА**
- 13.1 Неотъемлемой частью договора являются Особые условия, Общие условия Договора, Платежный(-е) график(-и), акт приема-передачи Имущества, а также прочие дополнения и изменения Договора вместе с приложениями.
- 13.2 Общие условия Договора действуют в объеме, не противоречащем Особым условиям. В случае существования противоречий между

статьями Особых условий и Общих условий, применяются статьи Особых условий.

**14. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

- 14.1 К Договору (включая его заключение, исполнение и возникающие в связи с этим споры) применяют право Эстонской Республики.
- 14.2 Все возникшие между Сторонами на основании Договора разногласия стремятся разрешать путем переговоров.
- 14.3 В случае, если договоренность не будет достигнута, спор будет разрешаться в судах Эстонской Республики. Стороны Договора

договорились, что судом первой инстанции при разрешении всех споров является Харьюский уездный суд *Hariju Maakohtus* (*Kentmanni kohtumaja*). Зафиксированная в настоящем пункте договоренность относительно юрисдикции применима в пределах и на условии, что она не запрещена императивными положениями закона в связи с конкретным спором.

- 14.4 Надзор за деятельностью Лизингодателя как кредитного учреждения осуществляет Финансовая инспекция (Сакала 4, 15030 Таллинн; [www.fi.ee](http://www.fi.ee); тел.: 6680 500; электронная почта: [info@fi.ee](mailto:info@fi.ee)).